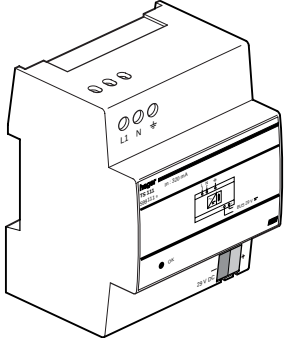


hager



TS 111

Raccordement électrique
Anschlußbild
Electrical connection
Elektrische aansluiting
Colegamenti elettrici
Ligação eléctrica
Elektrisk inkoppling

- F

Alimentation
29 V DC 320 mA
- D

Spannungsversorgung
29 V DC 320 mA
- GB

Power supply
29 V DC 320 mA
- NL

Voedingsmodule
van de bus 29 V DC 320 mA
- I

Alimentatore
29 V DC 320 mA
- P

Alimentação
29 V DC 320 mA
- S

Spänningsförsörjning
29 V DC (SELV) 320 mA

Notice d'instructions

Installationsanleitung

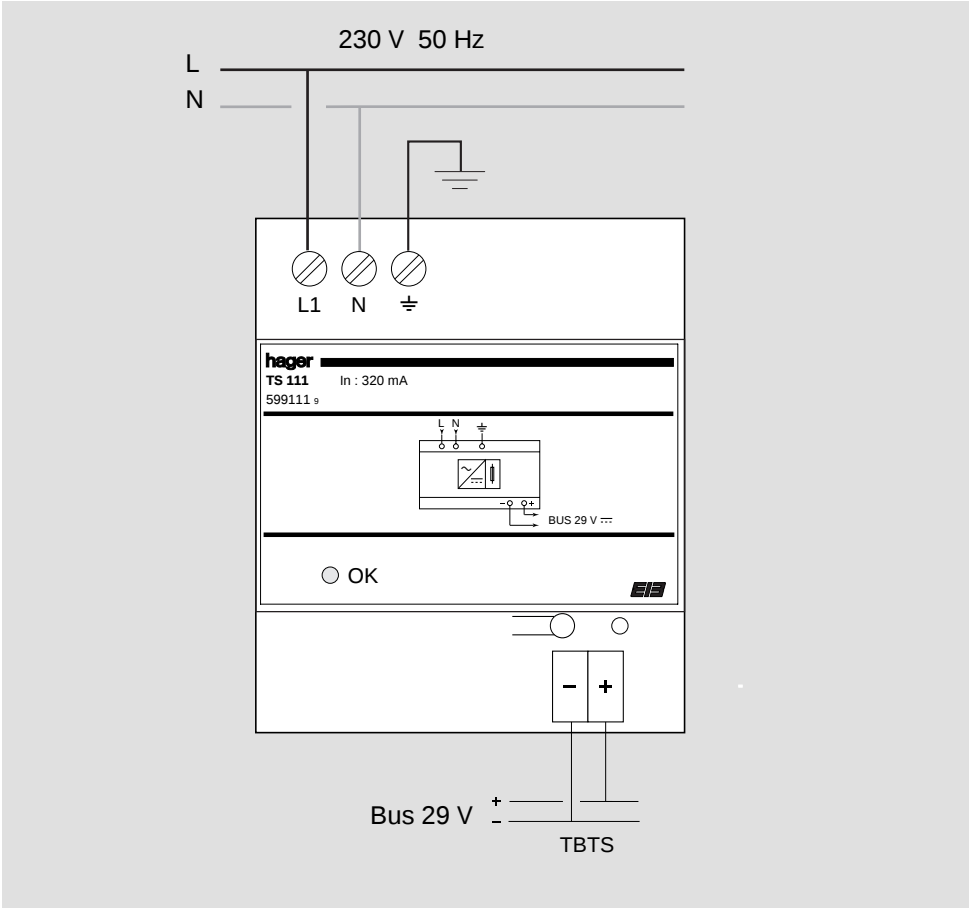
User instruction

Bedieningshandleiding

Istruzioni d'impiego

Instruções de instalação

Bruksanvisning



F

Attention :

- Appareil à installer uniquement par un installateur électricien.
- Respecter les règles d'installation TBTS.

D

Sicherheitshinweise:

- Einbau und Montage dürfen nur durch eine Elektrofachkraft erfolgen.
- Installationsvorschriften zur Schutzmaßnahme SELV beachten.

GB

Safety Recommendations:

- Assembly may only be effected by a specialist.
- Observe the installation regulations of the protection measures SELV.

Principe de fonctionnement

Ce module est la source d'alimentation du bus.

La tension de sortie est du type TBTS
29 V continu
(Très Basse Tension de Sécurité).

Funktionsbeschreibung

Die Spannungsversorgung dient zur Erzeugung der zum Betrieb der Tebis TS Geräte notwendigen Systemspannung.

Die vom TS 111 erzeugte Systemspannung erfüllt die Anforderungen der Schutzmaßnahme SELV (Safety extra-low voltage).

Function

The power supply TS 111 generates the system voltage, which is necessary for the operation of the tebis TS devices.

The system voltage generated by the TS 111 meets the requirements of the protection measures SELV (safety extra-low voltage).

Spécifications techniques

Caractéristiques électriques

- tension d'alimentation : 230 V ~ 50 Hz
- tension de sortie : 29 V 320 mA TBTS
- puissance absorbée : 15 VA

Environnement

- T° de fonctionnement : -5 °C à +45 °C
- T° stockage : -20 °C à +70 °C

Raccordement

- capacité : souple : 1,5 mm²
rigide : 2,5 mm²

Encombrement

- dimensions : 4 modules

Technische Daten

Elektrische Daten

- Versorgungsspannung: 230 V ~ 50 Hz
- Ausgangsspannung: 29 V 320 mA TBTS
- Leistungsaufnahme: 15 VA

Umgebung

- Betrieb: -5 °C bis +45 °C
- Lagerung: -20 °C bis +70 °C

Anschluß

- Käftgklemmen: flexibel: 1,5 mm²
massiv: 2,5 mm²

Abmessungen

- Größe: 4 PLE

Technical Specifications

Electrical data

- Supply voltage: 230 V ~ 50 Hz
- Output voltage: 29V DC SELV, max. 320 mA
- power draw: 15 VA

Environment

- Operation: -5 °C to +45 °C
- Storage: -20 °C to +70 °C

Connection

- Plug-in terminals: flexible: 1.5 mm²
rigid: 2.5 mm²

Dimensions

- size: 4 modules

Recommandations de mise en œuvre :

1. Installer le module dans le bas de l'armoire pour éviter une température de fonctionnement trop élevée.
2. Raccorder le module au secteur 230 V, à la terre et au bus 29 V.
3. Suivre les instructions de configuration du système.

Inbetriebnahmehinweise:

1. Betriebstemperatur beachten. Gerät im unteren Bereich des Verteilers montieren.
2. Netzspannung 230 V AC, PE und Systemleitung anschließen.
3. Inbetriebnahmehinweisen der Bedienungsanleitung folgen

Installation instructions:

1. Observe operation temperature. Mount device in lower part of the enclosure.
2. Connect auxiliary voltage 230 V AC and system voltage.
3. Observe the operating instructions of the system.

Garantie

F

24 mois contre tous vices de matières ou de fabrication, à partir de leur date de production. En cas de défectuosité, le produit doit être remis au grossiste habituel. La garantie ne joue que si la procédure de retour via l'installateur et le grossiste est respectée et si après expertise notre service contrôle qualité ne détecte pas un défaut dû à une mise en œuvre et/ou une utilisation non conforme aux règles de l'art. Les remarques éventuelles expliquant la défectuosité devront accompagner le produit.

Garantie

D

Es gelten die Allgemeinen Geschäftsbedingungen der Hager Electro GmbH. bzw. die gesetzliche Regelung.

Warranty

GB

A warranty period of 24 months is offered on hager products, from date of manufacture, relating to any material of manufacturing defect. If any product is found to be defective it must be returned via the installer and supplier (wholesaler). The warranty is withdrawn if :
- after inspection by hager quality control dept the device is found to have been installed in a manner which is contrary to IEE wiring regulations and accepted practice within the industry at the time of installation.
- the procedure for the return of goods has not been followed. Explanation of defect must be included when returning goods.

Werksingsprincipe	Principio di funzionamento	Princípio de funcionamento	Funktionsprinzip
Het is de voedingsbron van de busverbinding in gelijkspanning 29 V ZLVS (zeer lage veiligheidsspanning).	Questo modulo alimenta una linea bus. La tensione di alimentazione é pari a 29 V tiposelv (Bassissima Tensione di Sicurezza).	Este módulo é a fonte de alimentação do bus. A tensão de saída é do tipo MBTS 29 V contínua (Muito Baixa Tensão de Segurança).	Strömförsörjningsenheten TS 111 spänningssätter buskomponenterna med systemspänning som är 29V SELV (safety extra-low voltage).

Aanbevelingen bij het installeren : 1. De module onderaan in de kast installeren om een te hoge werkingstemperatuur te vermijden. 2. De module aansluiten op het net 230 V, aan de aarding en aan de bus 29 V. 3. Voor het programmeren van de produkten, de instructies van het Installatiedossier volgen.	Raccomandazioni per l'installazione: 1. Installare il modulo nella parte bassa del quadro per evitare una temperatura di funzionamento troppo elevata. 2. Collegare il modulo all'alimentazione 230 V, al conduttore di protezione ed al bus 29 Vcc. 3. Seguire le istruzioni della "Guida tecnica del configuratore per la programmazione dei diversi moduli.	Indicações para colocação em serviço: 1. Instalar o módulo na parte inferior do armário para evitar uma temperatura de funcionamento muito elevada. 2. Ligar o módulo à rede 230 V, à terra e ao bus 29 V. 3. Seguir as instruções de instalação do sistema.	Att tänka på innan användning: 1. Observera driftstemperatur. Komponenter monteras med 1 moduls austånd till intill liggande normprodukter. 2. Anslut 230 V nätspänning och systemspänning. 3. Följ anvisningarna för systemet.
---	--	--	---

hager électro S.A. - 132, bld d'Europe - BP3 - 67 215 Obernai cedex - Tél. 03.88.49.50.50